

Downloaded via the EU tax law app / web

????????? ????????

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 15?? ????????? 2018 (*)

«????????????????? ?????????? – ?????????? ???????, ???????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ???, ??????????, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????? – ?????? ?????????????? – ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???????
?????? ?????? ?????????? – ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??’
????????????? ?????? ?????????? ?????????????? – ?????? ?????????????? ??? ??????????????»

????? ?????????? C?355/16,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Conseil d’État (????????????? ??? ??????????????????, ???????) ?? ?????????? ??? 23??
????????? 2016, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 28 ?????????? 2016, ??? ?????????? ???
???????

Christian Picart

?????

Ministre des Finances et des Comptes publics,

?? ?????????????????? (?????? ???????),

????????????????? ??? ?????? R. Silva de Lapuerta, ?????????? ???????????, C. G. Fernlund (?????????????),
J.?C. Bonichot, A. Arabadjiev ??? S. Rodin, ???????????,

????????? ??????????????????: P. Mengozzi

?????????????????: V. Giacobbo?Peyronnel, ?????????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??’ ?????????????????? ?????????????????? ???
16?? ?????????????????? 2017,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? C. Picart, ?????????????????????????? ??? ?????? P.?J. Douvier ??? A. d’Aubigny, avocats,
- ? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? D. Colas ??? ??? E. de Moustier,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? T. Henze ??? R. Kanitz,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? N. Gossement ??? M. Šimerdová,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
??? 26?? ?????????? 2017,

????.

4. ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ????? ?????????????? 2 ? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ? ??????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.»

? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????

8 ? C. Picart ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? 2002. ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????
????????????? ?????????????? ??????????????.

9 ?????? ?? ?????????????? ??????, ? C. Picart ??????????, ?????????????? ?? ?? ????????? 167 bis ??? CGI,
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????????? ?? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
???? ?????????????? ??????????????.

10 ?? 2005, ? C. Picart ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
?????????????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????
???? ?????????????? ?????? C. Picart ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????.

11 ? C. Picart ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ??? ??? ?? ?? ?????? ??????????????. ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??????, ? C. Picart ?????????????????? ??? tribunal administratif de Montreuil (?????????????????
????????????????????? Montreuil, ??????????), ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ??????????????????, ??? ?? ?????????
167 bis ??? CGI ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????????, ?
????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????. ?????????????????? ??? ?
????????????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ??? cour administrative d'appel de Versailles (????????????????????? ??????????????????
?????????????????????, ??????????), ? C. Picart ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? Conseil d'État (????????????????????
????? ??????????????????????, ??????????).

12 To ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ???' ??????????, ?? ?? ?????????????? ??????????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? 49 ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? 7?? ?????????????????? 2006, N (C?470/04, EU:C:2006:525), ? ?????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????.

13 ??? ??? ?????????????? ?????????, ?? Conseil d'État (????????????????? ??? ??????????????????) ?????????????????? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????????? ??????????????????.

«1) ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????? 1 ??? 4 ??? [?????] ??? ??? ?????????? 12 ??? ?????????????????????? I ??? ?? ??????

17 ????????, ?????? ?? ????????????, ?????????, ?? ?? ??????????? ????? ????? ??? C. Picart ??????? ???? racione personae ????? ??????????? ?? ??????????? «?????????? ??????????????????», ????? ?? ?????, ???, ?????????????, ?? ? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ? C. Picart ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???.

18 ???????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? III ??? ?????????????? I ??? ?????, ?? ?????? ?????? ????? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? 12 ??? 13, ??? ????????? ????? ?? ?????? ????????????

19 ??????? ?? ??????? 12, ????????????? 1, ??? ?????????????? ??????, ??????????? ?? ??????????? ?????????????????? ? ?????????? ????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????

20 ?? ?????? 13, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????

21 ?????, ????? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ????? ??? ?????????? ?? ??????? 12, ?????????????? 1, ? ??? ??????? 13, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ??????????? ?? C. Picart ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????

22 ?????????, ??????, ????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? 12, ?????????????? 1, ??? ?????????????????? I ??? ?????, ?? ?????????? ??????????????????, ????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????

23 ???????, ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ??????????

24 ?????, ????? ?????????? ??? ??????? ??????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? C. Picart, ??????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????????????????, ????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????????????? ??? C. Picart ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? 12, ?????????????? 1, ??? ?????????????????? I ??? ?????.

25 ?????????, ??? ?? ??????? ??? ??????? 13, ?????????????? 1, ??? ?????????????????? I ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????

26 ????? ?????? ?? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ???????,

?? ??? ??????? ?? 28?? ??????????? 2013, Ettwein (C?425/11, EU:C:2013:121, ??????? 34
?? 35), ?? ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????????? ????? ?????? ??????????
????????? ????? ?? ????? ??????????

27 ???, ?? ?????????????, ?? ?? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????
????????????? ?? ? C. Picart, ?? ????????????? ????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??, ????? ?? ?????????????? ??????????????????
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??, ?? ??,
????????????? ????? ?,?? ?????????????? ?? ?????? 13, ?????????????? 1, ?? ?????????????????? | ?? ?????,
?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???. ??????????, ?? ?????????????
????? ?????? ?? C. Picart ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???????
????????????? ? ?????????? ?? 28?? ??????????????? 2013, Ettwein (C?425/11, EU:C:2013:121). ?????
????????????, ?? ?????????????? ????? ?????? ?? C. Picart ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????

28 ?????????, ?? ????????????? ????? ?????? ?? C. Picart ?? ?????????? ?? *ratione personae*
?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? «????????????? ??????????????????», ????? ?? ?????, ??, ?? ??
????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????

29 ?????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 43 ?? (?? ????????? 49 ?????) ?? ??????????
?? ?? ?????????? ?? 7?? ????????????????? 2006, N (C?470/04, EU:C:2006:525), ?????? ??
????????????? ??, ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ???????
????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????
?????? ?????????????? (??., ?????????, ?????????????? ?? 12?? ?????????????? 2009, Grimme, C?351/08,
EU:C:2009:697, ?????? 29? ?? 11?? ?????????????????? 2010, Fokus Invest, C?541/08,
EU:C:2010:74, ?????? 28, ?????? ?? ?? 15?? ?????????? 2010, Hengartner ?? Gasser, C?70/09,
EU:C:2010:430, ?????? 42).

30 ??? ?????, ? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????

31 ?????????, ? ?????????? ?? ?????????? 43 ?? (?? ????????? 49 ?????), ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? 7?? ????????????????? 2006, N (C?470/04, EU:C:2006:525), ?????
?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ????? ?????????????? ?? ??
????????? 63 ??. ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????

32 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??
?????? ? ?????????????? ??, ?? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ??????????????, ????? ? ?????????? ?????
????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? *ratione personae* ?????? ?????????????? ?? ??????????
?? «????????????? ??????????????????», ????? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ???????
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ??????, ? ??????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??
?????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ??
????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ??????

